

ΣΑΛΠΙΓΓΕ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΚΑΤΑΝΕΜΗ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ.

ΕΤΟΣ Β΄.

ΑΡΙΘ. 68

Συνδρομή υποχρεωτική ετήσια προπληρωτέα εν Κύπρω Σελ. 8. 'Εν τῷ ἔξωτερικῷ Σελ. 12.
 Ἄρθρα σύμφωνα τῷ προγράμματι τῆς "ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ" καταχωρίζονται δωρεάν. Εἰδοποιήσεις καὶ διατριβαὶ κατ' ἀποκοπὴν.
 Πᾶσα ἀποστολὴ ἀφορῶσα τὴν "ΣΑΛΠΙΓΓΑ" δεῖν νὰ διευθύνηται τῷ Συντάκτῃ Σ. ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΩΙ εἰς Λεμεσό.
 Editor S. HOURMOUZIOS LIMASSOL.

Μὴ πράττε ἔργα τῶν ὁποίων ἡ δημοσίευσίς σοι προξενεὶ ἐντροπήν, διότι γρήγορα ἡ ἀργὰ θὰ φανερωθῶσι.

ΚΥΠΡΟΣ.

ΤΕΤΑΡΤΗ.

26, ΙΟΥΝΙΟΥ 1885.

ΠΑΡΑ 'Σ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑΝ ΤΟΥ ΠΛΟΥΣΙΟΥ ΚΑΛΛΙΟΝ 'Σ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑΝ ΤΟΥ ΠΤΩΧΟΥ.

Τὸ χρυσάφι εἶνε μέταλλον πολὺ σκληρόν, καὶ ἐπειδὴ ἠλεκτρίζει πολὺ τὰ βλέμματα καὶ τὰς καρδίας, διὰ τοῦτο μεταδίδει τὴν σκληρότητά του εἰς ἐκεῖνον ποῦ τὸ ἀποθηκεύει· ἀλλ' ὁ πτωχὸς ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος τόσον ἀραιὰ τὸ βλέπει, ὥστε λησμονεῖ τὸ χρῶμά του πολλὰς φορὰς, ἔχει πάντοτε τὴν καρδίαν μαλαγὴν καὶ εὐκόλα μαλασσεται εἰς τὰ πάθη καὶ τὰς στερήσεις τῶν ἄλλων. Διὰ τοῦτο λοιπὸν καὶ ἐγὼ σήμερον λαμβάνω τὴν ἀδειάν σας καὶ σὰς προτείνω μίαν ἰδέαν, ἡ ὁποία μοῦ κατέβη δὲν ξεύρω ἀπὸ τίνος θεοῦ τὸ δῶμα, καὶ ἂν σὰς ἀρέσῃ, δρόμον ἀμέσως νὰ τὴν ἐκτελέσωμεν· ἂν δὲν σὰς ἀρέσῃ, ἀφήσατέ τὴν νὰ τὴν πάρῃ ὁ ἀέρας ἐκεῖ ὅπου τὴν ἔφερε, φθάνει μόνον ὁμως νὰ πείσητε καὶ ἐμὲ, ὅτι δὲν εἶνε καλὴ, διότι, ὡς ξεύρετε, καθὲ ἄνθρωπος εἶνε φιλότιμος καὶ δὲν πρέπει νὰ παθαίη ἐξ αἰτίας τῶν ἰδιοτροπιῶν σας . . . Διὰ νὰ ἔχω λοιπὸν περισσοτέρους ἀναγνώστας καὶ περισσοτέρους ἐπικριτὰς γράφω μὲ ἐλευθέραν γλῶσσαν, διότι καὶ ἡ ἰδέα τὴν ὁποίαν θὰ 'πῶ ἀφορᾷ κοινῶς ὁλόκληρον τὴν μερικὴν ταύτην πατρίδα μας, καὶ ἀπαιτεῖ τὴν ἐνέργειαν ὅλων.

Ἡ νῆσος Σάμος ἔχει πληθυσμὸν 40 χιλ. ψυχὰς, ἀπέκτησε δὲ τὴν αὐτονομίαν

αὐτῆς, κατόπιν πολλῶν προηγηθέντων, τῇ ἐγγυήσει Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Ρωσίας τῷ 1832 δηλ. νὰ αὐτοδιοικεῖται, τουρκικὰ στρατεύματα νὰ μὴ ὑπάρχουν ἐκεῖ, καὶ νὰ πληρώνωσιν οἱ Σάμιοι εἰς τὴν Πύλῃν ἐτήσιον φόρον 400 χιλ. γρ. δηλ. 4,000 ὀθωμανικὰς. Ἡ Πύλη ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ὀρίξῃ τὸν διοικητὴν τῆς νήσου «ὁμόδοξον τῶν Σαμίων». Ὁ προϋπολογισμὸς τῆς νήσου φθάνει μέχρι 30 ἢ 32 χιλ. τουρκικῶν λιρῶν. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τὸ ποσὸν τῶν 4 χιλ. λιρῶν τὰς ὁποίας ἡ Πύλη ἐλάμβανε κατ' ἔτος, βαθμηδὸν αὐτὴ ἡ Πύλη τὸ ἡλάττωσεν εἰς 2 χιλ. λίρας μόνον. Ἐχει Βουλὴν μὲ 37 μέλη (ὅσα εἶνε καὶ τὰ χωρία τῆς) ἡ ὁποία τὴν διοικεῖ, καὶ Γερουσίαν μὲ 4 μέλη ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Διοικητοῦ. Τὰ οικονομικὰ τῆς διοικουμένης μὲ μεγάλην οικονομίαν καὶ τάξιν, καὶ αἰμόναι θυσίαι τὰς ὁποίας καταβάλλουν, ἀποβλέπουσι τὴν δημοσίαν ἐκπαιδεύσιν, διὰ τὴν ὁποίαν φροντίζουσι πολὺ οἱ Σάμιοι. Ἐχουσι γυμνάσιον ἀνεγνωρισμένον ὑπὸ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, τέσσαρα Ἑλλ. Σχολεῖα εἰς τὰ τέσσαρα διαμερίσματα καὶ ἕξ Παρθεναγωγεῖα. Γλῶσσα τῆς ἐκπαιδεύσεως εἶνε, ἐννοεῖται, ἡ Ἑλληνικὴ, εἰς δὲ τὰ ἀνώτερα σχολεῖα καὶ ἡ Γαλλικὴ. Τὰ κυριώτερα προϊόντα τῆς εἶνε ἐξαίρετος εἶνος, σταφίδες, δέρματα κατεργασμένα, λάδι καὶ ρακή. Σίτον εἰσάγει ἀπὸ τὰ παράλια τῆς Ἀσίας, ἀλλὰ τελωνιακὰ δικαιώμα-

τα δὲν πληρόνει δι' αὐτὸν εἰς τὰ ὀθωμανικὰ τελωνεῖα. ἔχει καὶ ἰδικὴν τῆς ἐπίσημον σημαίαν· κυανὴν μὲ τρίγωνον λευκὸν καὶ εἰς τὸ μέσον τοῦτου ἐρυθρὸν σταυρόν.

Ἐἴθε μὲ πῆτε αὐτὴ εἶνε ἡ ἰδέα σου ποῦ θέλεις νὰ μᾶς πῆς; Ὅχι φίλοι μου! αὐτὰ σὰς τὰ γράψα διὰ νὰ παραβάλῃτε τὴν Σάμον μὲ τὴν Κύπρον καθ' ὅλα, καὶ τότε θὰ εὐγάλητε ἐν συμπεράσμα καὶ ἀπὸ τὸ συμπεράσμα αὐτὸ τὴν ἰδέαν μου «σὰν τὴν κούνην 'πὸ μέσ' ἑς τ' ἀθάσιν». Ἡ Σάμος ἔχει πληθυσμὸν 40 χιλ. καὶ ἡ Κύπρος 180, ἢ, ἄς ἦνε, ἐν μὲ πέντε. Ὁ προϋπολογισμὸς τῆς φθάνει μέχρι 30—32 χιλ. λίρας καὶ τῆς Κύπρου μέχρις 170 χιλ. λίρας, δηλ. πένω κάτω ἐν μὲ πέντε πάλιν. Ὁ δὲ φόρος ὁ ὁποῖος πληρόνει εἰς τὴν Τουρκίαν τὸν ὁποῖον ἀπὸ 4 χιλ. λίρας τὸν κατέβασεν αὐτὴ ἡ ἰδία Πύλη ἀπὸ καλωσύνης τῆς εἰς 2 χιλ. λίρας, ἀναλογεῖ πρὸς αὐτὸν ποῦ πληρόνομεν ἡμεῖς ἐν μὲ πέντε ἡν τὰ. Ἀφίνω τώρα κατὰ μέρος διὰ τίνος μέσου κατάρθωσαν ὅλ' αὐτὰ οἱ Σάμιοι καὶ ἐξετάζω τὴν καλὴν διάθεσιν τῆς Πύλης.

Ἡμεῖς λοιπὸν μὲ ὅσας φωνὰς καὶ ἂν βάλωμεν πρὸς τὴν χρυσόκαρδον Ἀγγλίαν διὰ νὰ προσπαθήσῃ νὰ ρίψῃ κάτω τὰς 95 χιλ. λίρας τὰς ὁποίας δίδομεν εἰς τὴν Πύλῃν κατ' ἔτος, ἀδύνατον νὰ κάμῃ τίποτε, διότι πρῶτον ἔχει σύμβασιν καὶ δὲν θέλει νὰ τὴν ἀλλοιωσῇ, καὶ δεύτερον εἶνε συμφέρον τῆς, διότι τὰς 95

χιλ. λίρας αὐτὰ τὰς κρατίζει ἀπέναντι χρέους τῆς Πύλης, καὶ ἀδιάφορον, λέγει, ἂν δικαίως ἢ ἀδίκως τὰς δίδουν ἐκείνοι ποῦ τὰς δίδουν, καὶ ἀδιάφορον, λέγει, ἂν καταστραφῶσιν ἢ ὄχι· μάλιστα τὸ δεύτερον τοῦτο εἶνε τὸ π ρ ῶ τ ο ν καὶ τὸ μ ὅ ν ο ν, διότι τὴν σύμβασιν τὴν ἔκαμε πατσιβουρι εἰς ἐκείνα ποῦ δὲν τῆς συμφέρει.

Τί πρέπει λοιπὸν νὰ κάμωμεν; Θεωρῶ πολὺ καλὸν, καὶ τὸ ἔχω σχεδὸν βεβαίον ὅτι θὰ ἐπιτύχωμεν, νὰ προσπέσωμεν ἄλλοι μὲ μίαν ταπεινὴν παρακλητικὴν ἀναφορὰν μὰς πρὸς τὴν πτωχὴν, ἀλλ' ἀγαθόκαρδον Πύλην καὶ πρὸς τὸν Σουλτάνον τὸν κυρίαρχόν μας, νὰ ἐνθυμηθῆ παλαιὰς φιλίας καὶ «μιάς ὥρας καλωσίην», νὰ βάλῃ κατὰ νοῦν πῶς εἰς διάστημα τόσων χρόνων ἐξήσαμεν ἴσως ἀδελφία (ἀδιάφορον ἂν ἡ θέσις μὰς δὲν μὰς ἐπέτρεπε νὰ κάμωμεν ἄλλοιῶς) καὶ νὰ μὰς χάριση ἐν μέρος ἀπὸ τὸ ποσὸν τοῦτο τὸ ὅποιον λαμβάνει, διὰ νὰ χρησιμεύσῃ ἀποικιστικῶς διὰ τὴν παιδείαν καὶ τὴν γεωργίαν πρὸς ὠφέλειαν κοινὴν καὶ Χριστιανῶν καὶ Ὀθωμανῶν κατοικούντων. Ἐγὼ μεγάλην πεποίθησιν ἔπι τῆς Πύλης καὶ μάλιστα ὁ γενναῖος ἄνθρωπος Ἀμπουλ Χαμιτ [ὃν πῶς οἱ Κύριοι] θὰ φροντίσῃ νὰ ἀπαδείξῃ εἰς ἄλλον τὸν κόσμον τὴν καλὴν καρδίαν του, καὶ δὲν ἔχει, βέβαια, κανεὶς τὸ δικαίωμα νὰ τὸν ἐμποδίσῃ εἰς τοῦτο, οὔτε αὐτὴ ἡ Ἀγγλία, διότι θὰ τῆς πῆ «αὐτὸ τὸ ποσὸν δὲν εἶνε ἰδικόν μου; χάριζω λοιπὸν τὸ ἡμῖς (ἄχ! καὶ πότε;) ἢ τὸ τρίτον (ἄς ἦνε ἄς ἦνε! ἕως οὗ νὰ δοῦμεν πάλιν) εἰς τὸν ἀγαθὸν τοῦτον λαὸν τῆς Κύπρου ὁ ὅποιος ἔζησε μ' ἐμὲ τόσα χρόνια ἀγαπημένα καὶ ἀδελφικά. Τί δύναται ἔς αὐτὸ νὰ ἀντιτάξῃ ἡ Ἀγγλία;

Ἴδου λοιπὸν ἡ ἰδέα μου κύριοι, ἡ ὁποία ἔς ἐμὲ φαίνεται, ἐννοεῖται, πολὺ καλὴ, καὶ νομίζω ὅτι δὲν ἀπαιτοῦνται μεγάλοι κόποι νὰ συναθροισθῶν ὑπογραφαὶ καὶ νὰ γίνῃ ἡ ἀναφορὰ αὐτὴ· ἐὰν δὲ φανῇ καὶ εἰς σὰς καλὴ, πρέπει νὰ ἀρχίσωμεν ἀμέσως ἐνέργειαν. Ἐμπρὸς λοιπὸν.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ.

Τελος πάντων οἱ συντηρητικοὶ ὕστερ' ἀπὸ πολλὰς δυσκολίας καὶ πολλὰ θάσανα, καὶ ἀφοῦ ὑπεσχέθη ρητῶς ὁ λαοφιλὴς Γλάδστων ὅτι δὲν θὰ τοὺς πολεμήσῃ, ἠδυνήθησαν νὰ σχηματίσωσι τὸ ἐ-

φημερον ὑπουργεῖον των. Ἐφαίνετο καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς συντηρητικοὺς ὅτι ὁ πολῦτιμος γέρον ἐκράτει τὴν ὑπαρξίν των κρεμμυμένην εἰς τὸν ἀέρα, καὶ ὅτι οὐ ἐνδὸς νεύματός του ἠδύνατο νὰ τοὺς κατασυντρίψῃ. Ἐπερίμενον ἀπὸ τὰ χεῖλη του νὰ λάβῃσι δύναμιν καὶ ἐξουσίαν, τότε δὲ κατέσχον τὰς ὑπουργικὰς θέσεις των ὅταν τοὺς ὑπεσχέθη οὐδὲτε ῥοτῆτα. Ἐλαβον δηλ. ἀπ' αὐτῶν τῶν χειρῶν του τὰς ἐδράς. Τοιοῦτος ὁ ἀνήρ ἐπὶ τοῦ ἰσχυροῦ κέρτους τοῦ ὁποίου προσπαθεῖ νὰ λάβῃ τὴν ὑπερτίμον ὄντως τιμὴν νὰ καθίσῃ ὁ «ἐν Κύπρῳ Κῆρυξ» ἀδιαφορῶν πρὸς τὰς διαμαρτυρίας ἄλλοι τοῦ κόσμου διὰ τὸ μέγα ἀδίκημα ὅπερ οὕτω προσεβίβη τῷ κώνωπι· διότι, ἔστω, καὶ κώνωψ πρὸς κέρως βροδὸς σημαίνει ὁ πωσοῦν κάτι. Τοιαύτη ἡ δημοσιότης τοῦ ἀνδρὸς τούτου τοῦ ὁποίου τοὺς δεικνύουσι καὶ φίλους, τοὺς περισσοτέρους δηλαδὴ Ἀγγλοὺς, ἀποκαλεῖ ὁ «ἐν Κύπρῳ Κῆρυξ» καρκίνους.

Ὁ κατάλογος τῶν ὑπουργῶν ὑπέστη κατὰ τὴν τελευταίαν ὥραν ἀλλοιωθεῖς. Οὕτως ὁ μαρκήσιος Σαλισδουρίας (ἔτων 55) αὐτὸς ὅστις συνωμολόγησε τὴν μεταβολὴν τῆς Πύλης σύμβασιν τῆς Κύπρου, ἐγένετο πρωθυπουργὸς καὶ ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν. Ὁ σὶρ Νορθκοτ (ἔτων 67) πρῶτος λόρδος τοῦ θησαυροφυλακίου. Ὁ Χιξ Βιξ (ἔτων 48) ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν. Ὁ λόρδος Ράνδολφ Κούρσιλλ (ἔτων 36) ὅστις φημιζέται διὰ τὸ εὐτολμόν του καὶ τὸ παρρησιαστικόν του ὕφους, ὑπουργὸς ἐπὶ τῆς Ἰνδικῆς. Ὁ Καναρβὼν [ἔτων 54] τοποτηρητὴς τῆς Ἀνάσσης ἐν Ἰρλανδίᾳ. Ὁ σὶρ Ζιφφάρ λόρδος καγγελλάριος. Ὁ Κρός [ὑπερξηγοντούτης] ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν. Ὁ συνταγματάρχης Στάνλεη (ἔτων 44) ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ἀποικιῶν. Ὁ λόρδος Ἀμιλτων (ἔτων 40) ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν ναυτικῶν.

Τὸ ἔτος 1885 ἀντιμάχεται μὲ τὰ ὑπουργεῖα. Ἐπεσεν ὁ Φερρὺ τῆς Γαλλίας, ὁ Τρικούπης τῆς Ἑλλάδος, ὁ Δεπρέτης τῆς Ἰταλίας, ὁ Γλάδστων τῆς Ἀγγλίας, καὶ ὁ Κανόβας τῆς Ἰσπανίας, ἀλλ' ἡ πτώσις τοῦ Κανόβα εἶνε κάπως παράδοξος. Ὁ βασιλεὺς τῆς Ἰσπανίας Ἀλφόνσος ἠθέλησε φέτος νὰ μιμηθῆ τὸν Οὐμβέρτον τῆς Ἰταλίας, νὰ περιέλθῃ δηλαδὴ καὶ αὐτὸς τὰς ἐπαρχίας εἰς τὰς ὁποίας ὑπάρχει χολέρα· ἀλλ' οἱ ὑπουργοὶ ἀντέστησαν εἰς τοῦτο εἰπόντες ὅτι οἱ

βασιλεῖς δὲν πρέπει νὰ γίνωνται καὶ νοσοκόμοι, καὶ ὅτι δὲν εἶνε σωστὸν τοῦτο τὸ νὰ ἐκθέτωσι τὴν ζωὴν των ἐκείνοι οἱ ὁποιοὶ ἔχουσιν εἰς τὰς χεῖράς των τὴν τύχην ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων, καὶ ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς ἐπέμενε παρητήθησαν. Τότε ὁ βασιλεὺς προσεκάλεσε τοὺς ἀντιπολιτευομένους νὰ σχηματίσωσιν ὑπουργεῖον, ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ αὐτοὶ ἦσαν σύμφωνοι μὲ τοὺς ἄλλους, ἠναγκάστη νὰ προσκαλέσῃ πάλιν τὸν Κανόβαν.

— Ἡ «Ἐθνικὴ Ἐφημερίς» ἀφηγεῖται συνδιάλεξιν πρὸς Ρῶσον στρατηγόν, ὁστις θεωρεῖται εἰδημονέστατος τῶν ἀσιατικῶν ζητημάτων. Ὁ στρατηγὸς οὗτος ἀπεφάνθη ὅτι ἐκστρατεῖα εἰς Ἰνδικὴν εἶνε εὐχερεστερά, ἢ ὅσον πιστεύεται εἰς Εὐρώπῃ καὶ ὅτι ἐμφάνισις ρωσικῆς μοίρας θὰ καταστῇ τὸ σύνθημα γενικῆς ἐξεγέρσεως. «Ἐν Ρωσίᾳ ἡ ἐκστρατεία εἰς Ἰνδικὴν εἶνε προπαρασκευασμένη ἀπὸ πολλοῦ, οἱ δὲ Ἀγγλοὶ γινώσκουσι τοῦτο ἄριστα. Ἴδου πῶς ἐξηγεῖται ἡ ἐνδοτικότης των! Ἀλλ' ἐὰν ἡμεῖς ἐπράξαμεν καλῶς ἀναβλόντες τὴν σύγκρουσιν, εἶνε ἄλλο ζήτημα. Ἐγὼ ἀτομικῶς φρονῶ ὅτι ξιφουλκούντες ἄν ἡμεῖς ἀπαλλάξωμεν τὰς μελλόντας γενεὰς μεγάλων θυσιῶν καὶ οἰκονομικῶν στενοχωριῶν. Δὲν θὰ εὐρωμεν ἴσως ἄλλοτε περιστάσεις ἐξ ἴσου εὐμενεῖς. Μὴ χρησιμοποιοῦντες τὴν ἐνεστῶσαν στιγμὴν ἀμαρτάνομεν, ὡς ἡμαρτήσαμεν ἐν ἔτει 1878 μείναντες εἰς τὰς πύλας τῆς Κων] πόλεως καὶ φοβηθέντες τὴν ξυλίνην σπάθην, ἣν ἐπαλλε δεξιῶς ὁ Βήκενσιρηνλδ. Ἡ ἀγγλία ἠπάτησεν ἡμᾶς διὰ τῆς ἀπροσδοκῆτος ὑποχωρήσεως τῆς. Ὁ Τζάρος σύννοιδε τὴν ἀνάγκην καὶ τὰ πλεονεκτήματα τοῦ πολέμου, δὲν θέλει ὅμως νὰ φανῇ προκαλῶν αὐτόν. Ἀλλῶς δὲ ἡ ἀγγλία θὰ ἐξακολουθήσῃ ὑποχωροῦσα μέχρι ἐσχάτων».

— Κατὰ τὰς πληροφορίας ρωσικῆς τινος ἐφημερίδος, ἡ Ἐμίρη τοῦ Ἀφγανιστάν συνεχέντρωσε πάντα τὰ ἀφγανικὰ στρατεύματα ἐν ταῖς παρὰ τὸν ποταμὸν Ὠξὸν ἢ Ἀμοῦ Δάρια βορείως ἐπαρχίας του, περίξ τοῦ χωρίου Σαρσάμπ, κειμένου εἰς ἀπόστασιν 75 χιλιαμ. ἀπὸ τοῦ Μαϊμειά. Ὁ ἀφγανικὸς οὗτος στρατὸς ἐπὶ τοσοῦτον ἀπειλεῖ τὰς μεταξὺ τῶν πολλῶν ρωσικῶν ἐμπροσθοφυλακῶν συγκοινωνίας καὶ ἰδίᾳ τὰς μεταξὺ Μέρ καὶ Σαρὰχς, ὥστε ἡ προμνησθεῖσα ρωσικὴ ἐφημερίς ἀπαιτεῖ τὴν λήψιν συντόνων

μέτρων πρὸς ἀποσβῆσιν τοῦ κινδύνου τούτου.

— Ἡ αὐστριακὴ κυβέρνησις θεωρεῖ τὴν εἰς τὴν ἐξουσίαν ἀνάρρησιν τοῦ λόρδου Στλισβουρῆ, ὡς προσιωπιζομένην τὴν σύνταξιν τῆς ἀγγλικῆς τῆ αὐστρογερμανικῆ συμμάχια. Ὡς δ' ἐκ Πετρούπολεως ἀγγέλλεται, ὁ Γιεὶρς θά ζητήσῃ ἀπὸ τοῦ νέου ἀγγλικοῦ ὑπουργείου τὴν ἀμείσον ἐπικύρωσιν τῆς λύσεως τοῦ ἀφγανικοῦ ζητήματος.

— Τρομερὰ πυρκαϊὰ ἐξερράγη ἐν Ἀμερικῇ ἄπειρα ἀνθρώπινα πλάσματα διατελοῦσιν ἀνέστια καὶ φερέοικα. Αἱ ὑλικαὶ ζημίαι ὑπολογίζονται εἰς 2,000,000 δολλαρίων.

Ἐν Ἰσπανίᾳ ἐξακολουθοῦσιν ἐτι αἱ διαδηλώσεις, αἱ ἡ ἀστυνομία πικρῶς ζητεῖ νὰ προλάβῃ. Ἐν μιᾷ τῶν διαδηλώσεων τούτων συνελήφθησαν ὑπὲρ τοῦ 200 ταραχοποιούς.

Τῆ 14 Ἰουνίου ὁ σὶρ Κάρολος Δίλκε προήδρευσε τοῦ ἐτησίου συμποσίου τοῦ Κόβδεν Κλουβ εἰς ὃ παρήσαν καὶ ὁ κ. Τσάμπερλαιν καὶ πολλὰ μέλη τοῦ φιλελευθέρου κόμματος.

Μετὰ τὰς συνήθεις προπώσεις ὁ σὶρ Κάρολος Δίλκε μνεῖαν ποιούμενος τῆς τελευταίας ὑπουργικῆς κρίσεως εἶπε:

“Τὸ τορικὸν κόμμα ἀδύνατον νὰ μείνῃ ἐπὶ μακρὸν εἰς τὰ πράγματα, ἐπιθύμουν δὲ νὰ μάθω καὶ ὅποια αἱ τῆς νέας Κυβερνήσεως ἀρχαί. Ἀποφανθήσεται ἄρα γε ὑπὲρ τῆς ἐλευθέρως συναλλαγῆς ἢ θ' ἀκολουθήσῃ τὸ προστατευτικὸν σύστημα ὑπὸ τὴν δολίαν πρόφασιν τῆς ἀμοιβαιότητος ὡς πρὸς τὸ ἐμπορίον; Ἐὰ ἔχωμεν ἄρα γε ὑπουργεῖον εἰρηνικὸν ἢ πολεμικόν; Τὸ νέον ὑπουργεῖον θά προστατεύσῃ ἄρα γε ἀποκλειστικῶς τὰ δικαιὰ τῆς ἐγγείου ἰδιοκτησίας ἢ θ' ἀποφανθῇ ὑπὲρ τῶν ἐκμισθωτῶν γαιῶν. Ὅπως δὴποτε, συμπέραινει ὁ ρήτωρ, ἡ ἔλευσις τῶν συντηρητικῶν ἐάν τε δεχθῶσιν ἐάν τε μὴ τὴν ἐξουσίαν οὐδαμῶς θά ἐπιδράτῃ εἰς τὰς προσεχεῖς γενικὰς ἐκλογάς.

ΕΓΧΩΡΙΑ.

Τὸ ἐξ ἀγγλικῆς ἐφημερίδος ἀναδημοσιευθὲν ἐν εὐρωπαϊκαῖς ἐφημερίσιν ὅτι ἐν ἔτει 1881—82 ὁ προϋπολογισμὸς τῆς Κύπρου κατέλιπεν ἔλλειμμα 114,500 λίρ. στέρλ. φαίνεται ἐσφαλμένον. Νομίζομεν ὅτι ἐγγράφη δις, κατὰ τυπογραφικὸν λάθος ὁ ἀριθ. 1. Τὸ ἔλλειμμα, ὡς τότε, ἂν καλῶς ἐνθυμώμεθα, ἐδημοσιεύθη ἦτο 14,500 λ. στέρλ.

Καθ' ἐκάστην σχεδὸν ἐξακολουθοῦσιν αἱ

βροχιαὶ εἰς διάφορα μέρη τῆς νήσου προξενούται μεγίστας βλάβας εἰς τὰ γεννήματα τὰ ὅποια εἶνε ἐκτεθειμένα εἰσέτι εἰς τὰ ἀλώνια.

Ἀπὸ τῆς Παρασκευῆς μ. μ. μέχρι τῆς Δευτέρας μ. μ. τὸ ἐξ Ἀλεξανδρείας προερχόμενον ὀπλιταγωγὸν “Ὀρόντας” ἐξηκολούθει νὰ ἐκβάλλῃ στρατὸν [1410] καὶ ἀποσκευάς. Ὁ στρατὸς ἀνεχώρησεν ἀμέσως διὰ Τρόδος. Περιμένεται καὶ ἄλλος μέχρι τοῦ π. σὺ 5 χιλιαδῶν ὡς λέγουσιν τινες τῶν ἐν τοῖς πράγμασιν.

Ἀδεται ὅτι ὁ κ. Τουρνάκης γραμματεὺς τοῦ ἐν Ἀδριανουπόλει Ἑλληνικοῦ Προξενείου μετατιθεταὶ εἰς τὸ ἐν Κύπρῳ προξενεῖον.

Τὸ προσεχὲς Σάββατον [29 ὑπερμεσοῦντος] ἄρχονται αἱ ἐξετάσεις τοῦ Ἀλληλοδιδακτικοῦ σχολείου Ἀγίας Νάπας, τὴν ἐπιούσαν (Κυριακὴν) τοῦ τῆς Καθολικῆς καὶ τὴν Δευτέραν συνεχίζονται αὐθις αἱ τοῦ τῆς Ἀγίας Νάπας. Προσκαλοῦνται πάντες οἱ ὑπὲρ τῆς προόδου τῶν τέκνων τῶν φροντίζοντες νὰ παρευρεθῶσιν.

ΦΥΡΑΗΝ ΜΙΓΑΗΝ.

Φίλε Συντάκτα!

Ἐπειδὴ τὴν διατριβὴν τῆς “Κυρίας τινός” οἱ πλείστοι ἐξέλαβον ἐμὲ ἐπιστεῖλασαν, ἐπιθυμῶ νὰ γνωστῇ, εἰ δυνατόν, ἡ ἀλήθεια, διότι οὐδὲν οἶδα περὶ τῆς συμπεριφορᾶς ἢ καθηκόντων τῶν ἀνδρῶν πρὸς τὰς γυναῖκας, ἂν παραβαίνωσιν οὗτοι τῶν καθηκόντων τῶν ἢ ἂν ὑστερῶσιν τῶν τῶν γυναικῶν ἢ μὴ, ὡς διατελοῦσα ἐν τῷ περιωρισμένῳ κύκλῳ τῶν καθηκόντων μου ἐν τῷ Παρθεναγωγείῳ καὶ οἴκοι διὰ τὰς ὀρφανὰς ἀδελφάς μου ἀείποτε σκεπτομένη, καὶ μὴ εὐτυχῆσασα νὰ εἰσέλθω εἰς τὴν ὁδὸν ἐκείνην τοῦ καθήκοντος ἀφ' ἧς θά ἠδυνάμην νὰ ρίψω ὡς ἡ λογία ἐκείνη κυρία βλέμμα ἐπὶ τῆς συμπεριφορᾶς τῶν ἀνδρῶν.

Παρακαλοῦσα τὴν δημοσίευσιν τῶν ἀνατέρω ἐν τῇ ἀξιολόγῳ ὑμῶν ἐφημερίδι προσεχῶς, εἰ δυνατόν.

Διατελῶ ὑμετ. πάντοτε.

Π. Λοιζιάς.

Λεμησοῦ τὴν 19 Ἰουνίου 1885.

Κύριε Σαλπικτά.

Εἶπατε παρακαλῶ ἐκ μέρους μου τῷ Κ. Ι. Τσαγκαδά ὅτι ἀπαιτῶ παρ' αὐτοῦ λογαριασμὸν, ἐνώπιον δύο ἀνθρώπων, διὰ τὸ ἔστος τὸ ὅποσον εἰργάσθη εἰς τὸ κατάστημά του σύμφωνα μὲ τὸν ἡμερησίον μισθὸν τὸν ὅποσον ἐσυμφωνήσαμεν ἄλλως θεωρῶ ἑμαυτὸν ἠδικημένον ἐκ μέρους του κατὰ 600

γρόσια, τοῦτο δὲ δὲν τῷ περιποιεῖ βεβαίως τιμὴν.

Χριστόδουλος Κουρέος.

Λεμησοῦ τὴν 22 Ἰουνίου 1885.

ΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟΝ ΠΑΛΙΝ.

Τέλος πάντων καλὰ τὸ πάχει τὸ κιβώτιόν μας. Στέλλετε στέλλετε φίλοι μου ἀπὸ ὄλαις ταῖς μεριαῖς φθάνει νὰ ἦνε ἀληθινὰ πράγματα. — Ἄς τ' ἀνοιξωμεν λοιπόν. . .

— Αἱ εἰς τὸν διάολον! ἐξέβην ἡ ψυχή μου τρεῖ μέσα τρεῖ.

— Τί ἔκαμες κύριε σὺ ἐδῶ μέσα;

— Ἐπαθα ἕναν μασκαραλλίκκιν τρεῖ ἐπέψαν με κάτι λωμένοι νὰ τρυπώσω δᾶ μέσα, τρεῖ ἐγὼ, ἄλλος πελλός, ἄκουσά τους, τρεῖ ἄλλο ἄλλιον νὰ βκῆ ἡ ψυχή μου.

— Ἄκουσε φίλε μου νὰ μοῦ διηγηθῆς τί ἔπαθες, ἀλλὰ νὰ ἀφήσῃς ἐκεῖνα τὰ τρεῖ σου καὶ νὰ λέγῃς καὶ ἂν θέλῃς νὰ σ' ἀκούσω.

— Ἐκαλὸν ἄμμ' ἂν μοῦ φύῃ κανέναν;

— Πάρ' το πίσω πάλιν.

— Ἄνοιξε τὰ φτιά σου κάλο. Ἐγὼ ἀφέντη μου καλέ μου, ἔρριψέν με ἡ τύχη μου εἰς ἕναν μάντζιπαν. Μιὰν ἡμέραν ἐν ἤρτασιν οἱ κοσηνίστρες νὰ κοσηνίσουν τὸ ἀλεῦριν τρεῖ ἐπέψεν με. . . οὐ! μὲ συμπάθειον ἀφεντικὸν ἐφύεν μου. . . καὶ ἐπέψεν με ἡ μάστρος μου ναῦρτο καμιὰν κοσηνίστραν νὰ φέρω. Τρεῖ ποῦ πῆνενα εἰς τὴν γειτονιὰν θωρῶ μιὰν γυναῖκα τρεῖ ἦτον. . . οὐ. . . καὶ ἦτον κονιαρτιμένη ἡ μοτζούνα της, καὶ ἦτον καὶ μὲ ροῦχα παλὰ τρεῖ ἐφάνην μου. . . δῶς' μοῦ το πίσω ἀφεντικὸ καὶ ἐφύεν μου καὶ τοῦτο. . . εἶντα ποῦ λαλοῦσαμεν; καὶ ἐφάνην μου τρεῖ ποῦ λές πῶς ἦτον κοσηνίστρα τρεῖ εἶπουν της ἂν ἀπαθὴ νὰ πῆ νὰ μᾶς κοσηνίσῃ τ' ἀλεῦρι, τρεῖ καὶ πλὴν, θεὸς μου ποῖός δὲν σὲ φοβάται; ἄρ, κίνησέν μου μιὰν γλώσσαν ποῦ δὲν εἴξευρα ποῦ νὰ πᾶ νὰ τρυπώσω, ὥστι τρεῖ πέψαν με δᾶ μέσα ἄλλην μιὰν φορὰν μάντζιπαν; ὁ Θεὸς νὰ μὲν μοῦ τὸ δείξῃ. Εἶντα λαλῆς ἐσσοῦνι κύριε πᾶνῶ εἰς τοῦτο; γιατί ἐφύωσθην ἄραε μου ἡ γυναῖκα τρεῖν;

— Καθὼς καταλαμβάνω δὲν θά ἦτον ἀπὸ ἀλεῦρι κωνισμένη.

— Ναὶ ναὶ! ἦτον ἂν σπονισμένη.

— Ὅχι δὲν ἦτο μὲ ἀλεῦρι κονιαρτιμένη.

— Ἀραε μου νάτουν μὲ τὸν ὕψον τρεῖ ἕνα κοφάνην της πῶς τῆς εἶπα νὰ κοσηνίσῃ ἀλεῦριν;

— Ὅχι ἀγαθὲ μου χωρική ἦτο μὲ ἄλλο πρᾶγμα, τὰ ὅποσον θ' ἀργήσῃς νὰ μάθῃς.

Ἄς μὲ λείψῃ κύριε φτάνει τὸ μασκαραλλίκκιν ποῦ μοῦ καμὲν ἀφίνομεν ὑγείαν τέλος πάντων κύριε μου, ἀμὰ τὸ σεντουκοῦ δὲν σου πρέπει νὰ τὸ μιγαλῆς νάκκον γιατί ἦτον νὰ μὲ πνίξῃ.

Φίλοι μου χωρικοί! Ξεύρω ὅτι ἔχετε ἐν πίστημα νὰ ἀφήνετε μέσ' ἔς τοὺς δρόμους τοῦ χωριοῦ σας τὰς κοπριαῖς διὰ νὰ παλαιώσουν τάχα νὰ γείνουν καλλίτεραι, καὶ ἀδιαφορεῖτε ὅπως διόλου διὰ τὸν βρῶμον ποῦ προξενοῦν καὶ τὰς ἀσθενείας αἱ ὁποῖαι γεννῶνται ἀπὸ αὐτάς. Δι' αὐτὸ λοιπὸν προτέξατε νὰ καθαρίζετε τὰ στενά καὶ τὰ σπήτια σας ἀπὸ τέτοιαις ἀκαθαρσίαις ἢ θέλετε νὰ μείνητε ὑγιεῖς, διότι φέτος ἔχομεν, καθὼς λέγουν οἱ ἰατροί, πολλὰς καὶ κακὰς ἀσθενείας αἱ ὁποῖαι δυναμώνουν μὲ τὰς ἀκαθαρσίας. Καθὼς μὲνθάνω μάλιστα ἡ Κυβέρνησις θὰ σᾶς διατάξῃ εἰς τοῦτο καὶ ἂν δὲν ἀκούσητε θὰ σᾶς τιμωρήσῃ. Διατί λοιπὸν νὰ περιμένετε νὰ γείνουν τέτοια καὶ ἔπειτα νὰ ἀλούσητε; Σεῖς οἱ προεστῶτες νὰ ἀκούετε καὶ κομμάτι τί σᾶς λέγομεν, ἀφοῦ σᾶς τὸ λέγομεν μὲ τὸ καλόν, καὶ νὰ στίκεσθε σεῖς ὑπὸ πᾶνω νὰ διατάττετε νὰ γίνονται τέτοια καλὰ καὶ ὠφέλιμα πράγματα, εἰδὲ μὴ θὰ σᾶς ψάλλω τὸν ἀναβαλλόμενον καὶ νὰ τῶχετε εἰδήσιον.—Ἀξιοὶ ἐπαίνου διὰ τὴν καθαριότητα εἶνε πραγματικῶς οἱ Καλαβασιώται. Ἄμα τοὺς ἐσυμβούλευσεν ὁ κ. Βασιλεῖος Κωνσταντινίδης ὅτι αἱ ἀκαθαρσίαι αὐταὶ πρέπει νὰ σηκωθῶσι, διότι βλάπτουν εἰς τὴν υγιάν, ἀμέσως οἱ ἄνθρωποι ὑπῆκουσαν, καὶ τοιοῦτοτρόπως διὰ τῶν ἐνεργειῶν τοῦ ὁ κ. Βασιλεῖος θὰ ἀπαλλάξῃ τοῦλάχιστον τὰ τρία τέταρτα, ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐμελλον νὰ πάθωσιν ἀπὸ θέρμαις κ. λ.

Ἐν Λάρνακι τῇ 29 Ἰουνίου 1885.

Φίλη Σάλπιγξ

Χθὲς ἔχομεν τὰς ἐξετάσεις τοῦ ἐν Σκάλα Παρθεναγωγείου. Ἐν τῷ λογιδρίῳ τῆς ἡ Κ. Διευθύντρια εἶπεν ὅτι δὲν θὰ κουράσῃ ἡμᾶς διὰ ματαίων λόγων καὶ ὅτι τὰ πράγματα θὰ ἀποδείξωσιν. Ἐν τῇ ἀνωτέρᾳ τάξει τῆς ἐδίδασκεν, Εὐαγγελίου τοῦ κατὰ Ματθαίου ἀνάγνωσιν καὶ τεχνολογίαν (περὶ τὴν ἑποῖαν δὲν ἐθεώρησε καλὸν νὰ ἐπιφορτίξῃ τὰς μαθητρίδας μὲ πολλὰ διατί, ὡς ἐκ τοῦ προκεχωρηκότητος τῆς ὥρας φαίνεται), Κατήχησιν καὶ μικρὰν Ἑλλ. Ἱστορίαν. Ἐν τῇ ἐκείνῃ τοῦ λογιδρίου τῆς ἡ κ. Διευθύντρια εἶπεν ὅτι παρέλαβε μαθητρίδας αἵτινες οὐδὲ αὐτὴν τὴν στοιχειώδη ἀνάγνωσιν ἐγνώριζον (!) Τοῦτο ἰθὺς ῥηθῆναι πλῆγίᾳ τις ἄδικος προσβολῆ κατὰ τῆς πρώην διευθύντριας, διότι ἂν καλῶς ἐνθυμώμεθα, ἀνώτερα κατὰ πολὺ μαθήματα εἶχεν ἐκείνη παραδώσει πέρυσιν.

Ἐκ τῶν ἐργοχειρῶν οὐδὲν ἐκίνησε τὴν πεμύργειαν. Ἴσως οἱ ἄνθρωποι κατήντησαν σύστηρότεροι πλέον περὶ τὴν καλλαισθησίαν.

Τὴν προσεχεῖ Κυριακὴν ἄρχονται αἱ ἐξετάσεις τοῦ Παρθεναγωγείου Λάρνακος.

Μᾶς ἐπισκέπτονται κατ' ὀκταήμερον αἱ βροχαί. Τὴν παρελθοῦσα, δευτέραν εἰχομεν τοιαύτας μετὰ κεραυνοῦ ἃ ὅποιοι ἠθέλησε νὰ τὰ βάλῃ μὲ τὸν μινιὰρὸ καὶ μὲ τὸν προσευχόμενον χόνιζαν τοῦ ὁποῖου ὅμως ἐσεβασθῆναι τὸ ἐπίσημον τῆς θέσεως, καὶ σήμερον πάλιν ἔχομεν ἐπίσης βροχάς, ἀλλ' ἴσως ὄχι καὶ ἐπισκέψεις κεραυνοῦ.

Φ. Χ. Χ. Φ.

Ὅταν οἱ ἄνθρωποι εἶνε ἄργοι, καὶ μάλιστα ὅταν ἦνε γένους θηλυκοῦ, δὲν κάμνουν ἄλλο παρὰ νὰ γεννοῦν φιλονεικίας. Τὸ ἴδιον συνέβη καὶ εἰς μίαν βελόνην καὶ μίαν καρφίτσαν αἱ ὁποῖαι ἀπὸ πολλοῦ, δυστυχῶς, ἔπαυσαν πλέον ἀπὸ τὸ νὰ ἐργάζωνται. ἤρχισαν λοιπὸν τὴν φιλονεικίαν ὡς ἐξῆς:

Καρφ.—Ἦθελα νὰ ξεύρω [εἶπε πρὸς τὴν βελόνην] διὰ τί πρᾶγμα εἶσαι καλὴ, καὶ πῶς ἔχεις τὴν ἀπαιτήσιν νὰ φρίνεσαι καὶ σὺ ἔς τὸν κόσμον χωρὶς κεφαλὴν;

Βελ.—Κ' εἰς σέ, παρακαλῶ, εἰς τί σοῦ χρησιμεύει ἡ κεφαλὴ, ἀφοῦ δὲν ἔχεις ὀμμάτιον;

Κ.—Καὶ εἰς τί χρησιμεύει ἡ ὀμμάτιον ὅταν μάλιστα ἔχῃ πάντοτε καὶ κᾶτι τι μέσα;

Β.—Ἐγὼ εἶμαι δραστηριωτέρα καὶ κάμνω περισσοτέραν ἐργασίαν ἀπὸ σέ.

Κ.—Μίαν φοράν ἐγένετο τοῦτο ὅτε κατεδέχοντο αἱ κυρίαὶ καὶ σ' ἐλάμβανον διὰ νὰ ἐργασθῶσιν, ἀλλὰ κύταξε τώρα πῶς ἐσκωριάσθη;

Β.—Εἶσαι ἐν κακορροϊκῶν καὶ λιγισμένον ὄν.

Κ.—Καὶ σὺ τόσον ὑπερήφανος, ὥστε διὰ νὰ κλίνῃς ὀλίγον συντριβεται ἡ ράχισ σου.

Β.—Ὅλ' σοῦ πετάξω τὴν κεφαλὴν ἂν μὲ προσβάλῃς ἄλλην φοράν.

Κ.—Ὅλ' σοῦ πετάξω τὸ ἄμμάτι ἂν μοῦ ἐγγίσης ἐνθυμήσου ὅτι ἡ ζωὴ σου κρέμαται ἀπὸ μίαν κλωστήν.

Καὶ ἀφοῦ ἐκινδύνευσεν νὰ πιασθῶσι μαλλιαῖς αἱ κυρίαὶ μὰς, ἐν μικρὸν κοράσιον εἰσηλθε κ' ἔλαβε τὴν βελόνην καὶ ἤρχισε νὰ ράπτῃ· ἀλλ' ἐπειδὴ μετ' ὀλίγον ἔσπασε τὸ ὀμμάτι τῆς, ἐπῆρε τὴν καρφίτσαν καὶ ἐτήλυξε τὴν κλωστήν εἰς τὸν λαϊμόν τῆς διὰ νὰ ράψῃ μ' ἐκείνην, ἀλλ' ἀμέσως ἐξεκολλησε κ' ἐκείνης τὴν κεφαλὴν. Ἐταῦτα καὶ τὰς δὲν ἔς τὰ σαρώματα.

—Ἀξιόλογα εἶμεθα εἰδὼ εἶπεν ἡ βελόνη.

—Τώρα δὲν ἔχομεν πλέον νὰ φιλονεικῶμεν διὰ τίποτε, ἀπεκριθῆ ἡ Καρφίτσα· μαζὴ μὲ τὴν δυστυχίαν μὰς ἦλθε κ' ἡ γνώσις. Πόσον ὁμοιάζομεν τοὺς ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι φιλονεικοῦν καὶ πολὺ διὰ τὰ εὐτυχήματά των καὶ δὲν ἐνθυμοῦνται ὅτι εἶνε ὄδελφοί,

παρὰ ὅταν τὰ χάσουν καὶ πέσουν μαζὴ εἰς τὴν λάσπην καθὼς ἡμεῖς τώρα.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ Λεμησσοῦ.

(Λίρα Ἀγγλίας Γρ. 132.)

Κρασίον ἄπισσα γρ. 205—215
 „ συνήθη γερά,, 196—210
 „ κόκκινα καὶ ξυλισμένα 145—180
 Ρακὴ σοῦμα ἢ ὀκὰ παρ. 66—68
 σταφίδες 46—50
 αἶτος (Λευκ. λίρ. 182.) Γρ. 22—25.
 κριθή „ „ 12—13.

Λύσις τοῦ 66 αἰνίγματος

“Σπάθη” μὲν κόπτει κεφαλὰς

ὡς ἡ τοῦ Δαμοκλέους

“Πάθη” δὲ καταστρέφουσι

καὶ γέροντας καὶ νέους.

Λεμησσοῦ Μ. Ι. Εὐθυβουλος.

Αἶνιγμα 68

Μὲ κεφαλὴν τῶν ποιητῶν

αἱ κεφαλαὶ μ' ἐξαίρουσιν

καὶ μόναι κοῦφαι κεφαλαὶ

ἀκέφαλον μὲ φέρουσιν.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Ὁ κ. Παῖλος Σ. Δημητριάδης ἐκ Λάρνακος εἰδοποιεῖ τὸ κοινὸν ὅτι ἀγοράζει παντὸς εἶδους μεταχειρισμένα Κυπριακὰ γραμματόσημα. Παραγγελίαι ἐπίσης λαμβάνονται παρὰ τοῦ ἴδιου περὶ προμηθεύσεως σφραγίδων καὶ διαφόρων ἄλλων πραγμάτων. Οἱ θέλοντες νὰ δώσωσι τοιαύτας παραγγελίας καὶ οἱ ἔχοντες γραμματόσημα πρὸς πώλησιν ἀπευθύνθητωσαν πρὸς τὸν ἴδιον.

Εἰς τὴν ὁδὸν «Albert» (Λεμησσοῦ) παρὰ τὴν οἰκίαν τοῦ ἱατροῦ Καστὰν πωλεῖται οἰκόπεδον ἔχον μῆκος κατὰ τὴν γραμμὴν τῆς ὁδοῦ 33 πήχεις, βάθος δὲ 40 μετὰ τινῶν ἐν αὐτῷ θεμελίων.—Πωλεῖται ἐπίσης μίαν μερίδα (τὸ 1/40) τῆς Γολέττας «Φιλανθρωπία» διοικουμένης ὑπὸ τοῦ Κεπτὰν Δημητρίου Μαρνέρου.—Ἐν καζάνι ρακῆς χωρητικότητος 440 καὶ ἐπέκεινα ὀκάδων, καλλίστης τῆς Χίτου κατασκευῆς καὶ ζυγίζον ἄνω τῶν 100 ὀκάδων. Περὶ ὄλων τούτων ὁ βουλόμενος ἀποσταθῆτω πρὸς τὸν κάτοχον κύριον Χρηστοφάκην Τελεβάντου ἐν Λεμησσοῦ.

Ἐκ τοῦ τυπογραφείου ἡ ΚΥΠΡΟΣ
 ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΥ ἐν Λευκωσίᾳ.